Das Amtsblatt

der Stadt Hauzenberg und des Schulverbandes Hauzenberg

Jahrgang 53.10
27. Oktober 2026

139 Standesamt

Amtliche Bekanntmachungen

140 Änderung des Bebauungsplanes „Sauweiher“ mit Deckblatt Nr. 11
140 Änderung des Bebauungsplanes „SO Baumarkt Hauzenberg West“ mit Deckblatt Nr. 1
143 Antragsfristen für Sitzungen

Informationen

143 Bürgerversammlungen 2026
144 Ehrung für ehrenamtlich engagierte Bürgerinnen und Bürger
144 Förderaufruf: Unterstützung für Kleinprojekte in den ILE-Abteiland-Kommunen
145 Abteiland entdecken: Neue Websites für Freizeit und Tourismus
146 Stadt Hauzenberg – Wichtige Rufnummern
146 vhs Hauzenberg: Kurse November
146 Melden Sie Ihre Leerstände!

147 Adressen & Öffnungszeiten

GEBURTEN

29.08.2026
Paul Unfried
Alexandra und
Markus Unfried
Haidenhof 1,
Hauzenberg

31.08.2026
Malia Sophie und
Mia Mailin Rager
Lara Behrend und
Manuel Rager
Adolph-Bessel-Straße 9,
Hauzenberg

02.09.2026
Leonard Hazoth
Kerstin Hazoth
Bayerwaldstraße 27,
Hauzenberg und
Alexander Maier
Geißstein 10,
Waldkirchen

12.09.2026
Darius Reischl
Nadja und
Markus Reischl
Kaltrum 53,
Hauzenberg

14.09.2026
Klara Lorenz
Maria und
Tobias Lorenz
Niederbrünst 49 A,
Hauzenberg

BUND FÜRS LEBEN

26.09.2026
Denise Lang und
Florian Stemplinger
Hochfeldstraße 5,
Hauzenberg

26.09.2026
Andrea Schmid und
Peter Miller
Niederkümmering 20,
Hauzenberg

26.09.2026
Julia Friedberger und
Thomas Angerer
Petzenberg 29,
Hauzenberg

02.10.2026
Lisa-Maria Probst
Schröckstraße 41,
Hauzenberg und
Florian Hödl
Renfting 12 A,
Hauzenberg

WIR TRAUERN

04.09.2026
Marianne Schinke
Hopfgartenweg 12,
Hauzenberg
93 Jahre

08.09.2026
Mathilde Schedlbauer
Markusstraße 45,
Hauzenberg
83 Jahre

09.09.2026
Walburga Peter
Hammerschmiedstraße 3,
Hauzenberg
99 Jahre

13.09.2026
Erna Schramm
Im Tal 9,
Hauzenberg
85 Jahre

14.09.2026
Josef Pfell
Furtstraße 9,
Hauzenberg
79 Jahre

18.09.2026
Peter Lademann
Petzenbergstraße 12,
Hauzenberg
79 Jahre

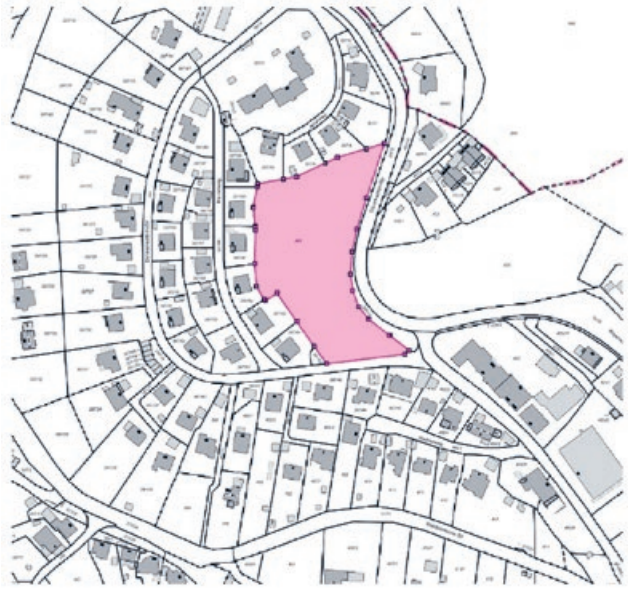
21.09.2026
Anna-Maria Kronawitter
Waldkirchener Straße 41,
Hauzenberg
68 Jahre

05.10.2026
Lieselotte Ludwiczak
Kusserstraße 14,
Hauzenberg
88 Jahre

HINWEIS

Alle Eheschließungen, Geburten und Sterbefälle von Hauzenberger Bürgern können hier nur noch mit einer schriftlichen Einverständniserklärung veröffentlicht werden. Weitere Informationen erhalten Sie im Bürgerbüro der Stadtverwaltung Hauzenberg, Marktplatz 10, 94051 Hauzenberg, Tel.: 08586 3062.

ÄNDERUNG DES BEBAUUNGSPLANES „SAUWEIHER“ MIT DECKBLATT NR. 11;
hier: Bekanntmachung der Verfahrenseinstellung



Der Stadtrat hat in seiner Sitzung vom 06.12.2022 beschlossen, den Bebauungsplan „Sauweiher“ mit Deckblatt Nr. 11 zu ändern. Grund für die Änderung des Bebauungsplanes war der geplante Neubau des Kindergartens St. Josef auf der Flurnummer 460 Gemarkung Hauzenberg.

Der Änderungsbeschluss wurde am 24.01.2023 im Amtsblatt bekannt gemacht. Das Verfahren wurde mit Durchführung der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit sowie der berührten Fachstellen in der Zeit vom 05.11.2024 bis einschließlich 09.12.2024 eingeleitet.

Der Bauausschuss billigte in seiner Sitzung vom 22.01.2025 das Deckblatt Nr. 11 zum Bebauungsplan „Sauweiher“ und beschloss die Öffentliche Auslegung und Beteiligung der Träger öffentlicher Belange.

Im weiteren Projektverlauf gingen vermehrt Stellungnahmen ein, dass die Kosten für dieses Projekt reduziert werden müssen. Woraufhin die ersten bereits online gestellten Ausschreibungspakete gestoppt wurden.

Mit Beschluss vom 27.07.2026 hat nun der Stadtrat beschlossen, den Kindergartenstandort in den Bürgerpark zu verlagern, weshalb die Weiterführung des Bauleitverfahrens obsolet wird.

Der Stadtrat hat daher am 14.09.2026 beschlossen, das Verfahren zur Änderung des Bebauungsplanes „Sauweiher“ mit Deckblatt Nr. 11 einzustellen und den Änderungsbeschluss vom 06.12.2022 aufzuheben. Analog zu § 2 Abs. 1 BauGB wird die Einstellung des Verfahrens öffentlich bekanntgemacht.

Datenschutz:

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e (DSGVO) i.V.m § 3 BauGB und dem BayDSG. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitplanverfahren“, das ebenfalls öffentlich ausliegt.

Stadt Hauzenberg, 25.09.2026
Rudolf Hirz, 1. Bürgermeister

ÄNDERUNG DES BEBAUUNGSPLANES „SO BAUMARKT HAUZENBERG WEST“ MIT DECKBLATT NR. 1;
hier: Öffentliche Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB

Der Stadtrat hat am 04.07.2022 beschlossen, den Bebauungsplan „SO Baumarkt Hauzenberg West“ mit Deckblatt Nr.1 zu ändern.

Vorgesehen ist die Erweiterung des jetzigen Baumarktes „Am Wiesenrain 1“ Richtung Norden auf das Grundstück Flur-Nr. 590/3 Gemarkung Wotzdorf. Hier soll der Bereich Baustoffe erweitert werden mit einer Betriebsfläche und entsprechender Gebäudegestaltung, um den Betrieb gegenüber der Nachbarschaft zusätzlich abzuschirmen. Erforderliche Ausgleichsmaßnahmen für die geplante Erweiterung des Baumarktes durch

das Deckblatt Nr. 1 erfolgen im Stadtgebiet der Stadt Vilshofen an der Donau, speziell auf der Flur-Nr. 534 Gemarkung Albersdorf.

Nach Durchführung der frühzeitigen Unterrichtung der Öffentlichkeit und Beteiligung der Behörden und Sonstigen Trägern Öffentlicher Belange billigte der Bauausschuss am 10.02.2026 den Bebauungsplan „SO Baumarkt Hauzenberg West“ mit Deckblatt Nr. 1 nach Bewertung der eingegangenen Stellungnahmen und Einwendungen und beschloss die Öffentliche Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB mit Beteiligung der Träger Öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB unter Berücksichtigung der vorgeschlagenen Anpassungen.

Der Entwurf des Bebauungsplanes, bestehend aus Planzeichnung, Textteil mit Begründung, Umweltbericht und schalltechnischer Bericht sowie die nach Einschätzung der Stadt wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen, ist gemäß § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit

vom 30.10.2026 für die Dauer eines Monats
bis einschl. 30.11.2026

im Internet veröffentlicht und ist auf der Homepage der Stadt Hauzenberg unter der Rubrik „Planen und Bauen und Wohnen / Bauleitplanung“ (www.hauzenberg.de/planen-bauen-wohnen#bauleitplanung) und im zentralen Internetportal des Freistaates Bayern zugänglich, www.geoportal.bayern.de/bauleitplanungsportal/ Gemeindename: Hauzenberg, laufende Bauleitplanverfahren, sowie im zentralen DiPlan Portal https://portal.diplanung.de Gemeindename: Hauzenberg, einsehbar.

Gemäß § 3 Abs. 2 Satz 4 Halbsatz 2 BauGB wird hiermit auf folgendes hingewiesen:

1. Stellungnahmen können während der Dauer der Veröffentlichungsfrist abgegeben werden.
2. Stellungnahmen sollen während dieser Frist elektronisch übermittelt werden (planenundbauen@hauzenberg.de), können bei Bedarf aber auch in Textform an „Stadt Hauzenberg, Marktplatz 10, 94051 Hauzenberg“ oder während der unten aufgeführten Dienstzeiten zur Niederschrift abgegeben werden.
3. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben, wenn die Stadt den Inhalt nicht kannte und nicht kennen hätte müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Entwurfs nicht von Bedeutung ist.
4. Neben der Veröffentlichung im Internet werden die im Internet veröffentlichten Unterlagen während der Veröffentlichungsfrist auch in Papierform im Bauamt der Stadt Hauzenberg, Marktplatz 10, 94051 Hauzenberg zur allgemeinen Einsichtnahme öffentlich ausgelegt. Auf Wunsch wird die Planung erläutert.
5. Des Weiteren liegen im Rathaus der Stadt Hauzenberg, Marktplatz 10, 94051 Hauzenberg (Bauamt) etwaige auf im

Für Sie vor Ort in Hauzenberg - Am Rathaus 7

Wir nehmen uns Zeit für Sie und Ihre Anliegen – individuell, flexibel und zukunftsorientiert. Nutzen Sie die Beratungs- und Servicezeiten der Sparkasse in Hauzenberg.

Unsere Beratungszeiten:
(nach Terminvereinbarung unter 0851 398-0)
Montag bis Freitag: 08:00 bis 20:00 Uhr
Samstag: 08:00 bis 12:00 Uhr

Unsere Servicezeiten:
Montag, Donnerstag und Freitag: 09:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 16:00 Uhr
Dienstag und Mittwoch: 09:00 bis 12:00 Uhr

sparkasse-passau.de

Weil's um mehr als Geld geht.

Sparkasse Passau

Bauleitplan Bezug genommene DIN-Vorschriften bzw. Technische Regelwerke zu den nachfolgend aufgeführten Dienstzeiten zur Einsichtnahme bereit.
Dienstzeiten:
Montag bis Freitag:
8:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Montag, Dienstag und Donnerstag:
13:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Der Inhalt der Bekanntmachung ist auch auf der Homepage der Stadt Hauzenberg unter www.hauzenberg.de/planen-bauen-wohnen#bauleitplanung eingestellt, sowie und im zentralen Internetportal des Freistaates Bayern zugänglich, www.geoportal.bayern.de/bauleitplanungsportal/ Gemeindename: Hauzenberg, laufende Bau-leitplanverfahren, sowie im zentralen DiPlan Portal https://portal.diplanung.de Gemeindename: Hauzenberg, einsehbar.

Folgende umweltrelevante Informationen sind verfügbar:

1. **Begründung mit Umweltbericht zur Änderung des Bebauungsplanes „SO Baumarkt Hauzenberg-West“ mit Deckblatt Nr. 1** Stadt Hauzenberg, Landkreis Passau erstellt durch das Architekturbüro Ott GmbH, Vilshofen vom 30.06.2026Der Umweltbericht ist Bestandteil des Bebauungsplans „SO Baumarkt Hauzenberg-West“ mit Deckblatt Nr. 1; mit Darstellung der in einschlägigen Fachgesetze und Fachpläne festgelegten Ziele des Umweltschutzes und ihrer Berücksichtigung, Bestandsaufnahme und Bewertung der Umweltauswirkungen für alle Schutzgüter, Prognose über die Entwicklung des Umweltzustandes bei Durchführung und bei Nichtdurchführung der Planung, Aufzeigung der geplanten Maßnahmen zur Vermeidung, Verringerung und zum Ausgleich der nachteiligen Auswirkungen und einer allgemein verständlichen Zusammenfassung.
2. **Schalltechnischer Bericht Nr. 2818-2023/St_01 als Anlage zum Bebauungsplan „SO Baumarkt Hauzenberg-West“**
   Stadt Hauzenberg, Landkreis Passau
   erstellt durch C. Hentschel Consult, Freising vom 30.08.2023
3. **Ergänzende schalltechnische Stellungnahme Nr. 2818-2024 / St_02** erstellt durch C. Hentschel Consult, Freising vom 14.05.2024 und Nr. 2818-2026 erstellt durch C. Hentschel Consult, Freising vom 15.01.2026
4. Als wesentliche bereits vorliegende umweltbezogene Stellungnahmen, Bedenken und Anregungen aus dem vorausgegangenen Verfahren nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB liegen vor:

— Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Passau vom 22.09.2023
Hinweis auf landwirtschaftliche Immissionen
— Amt für Ländliche Entwicklung vom 19.10.2023
Keine Äußerung
— Bayerischer Bauernverband vom 19.10.2023
Hinweis auf landwirtschaftliche Immissionen und Oberflächenwasser
Befahrbarkeit der angrenzenden landwirtschaftlichen Flächen
— Landratsamt Passau, Untere Naturschutzbehörde vom 14.11.2023
Aussagen zu Ausgleichsflächen
— Landratsamt Passau, Bauleitplanung rechtlich vom 08.11.2023
Hinweise auf Wasserrechtsverfahren; Regenrückhaltebecken
Aussagen zu Ausgleichsflächen im Stadtgebiet Vilshofen
— Landratsamt Passau, Technischer Umweltschutz vom 24.10.2023
Aussagen zu Lärmschutz / Immissionsschutz
— Landratsamt Passau, Wasserrecht vom 26.09.2023 und 28.09.2023
Hinweis auf Wasserrechtsverfahren
Kein Wasserschutzgebiet
Keine Altlasten lt. ABuDIS bekannt
Aussagen zu Aufschüttungen
— Wasserwirtschaftsamt Deggendorf vom 27.10.2023
Aussagen zu Wasserrechtsverfahren
Einleitung in Abwasseranlagen

www.malerbetrieb-watzinger.de
Maler- und Lackierermeister
CHRISTIAN WATZINGER
Wolkar 25
94051 Hauzenberg
Telefon (08586) 975922
Mobil (0151) 11637403
Sie wünschen sich weiße Weihnachten?
Wir machen Ihren Wunsch wahr – feiern Sie das schönste Fest im Jahr in strahlend weißen Räumen. Gerne zeigen Ihnen auch die neuesten Trends bei Farben und Materialien und beraten Sie kompentent und zuverlässig bei der Auswahl.

— Stadt Vilshofen vom 04.02.2025
Aussagen zu geplanten Ausgleichsfläche im Stadtgebiet Vilshofen
— Staatliches Bauamt Passau vom 26.09.2023
Aussagen zu Lärmschutz

Nachfolgend werden die in den verfügbaren Unterlagen und Stellungnahmen behandelten Umweltthemen nach Themenblöcken zusammengefasst und schlagwortartig charakterisiert:

SCHUTZGUT	ART DER VORHANDENEN INFORMATIONEN
Boden	Informationen zu Bestand, Überbauung und Versiegelung des Bodens. Informationen zu Abgrabungen und Aufschüttungen. Aussagen zu Altlasten. Versickerung über Rigolensysteme sowie Regenrückhaltung. Aussagen zu Wasserrechtsverfahren.
Wasser	Aussagen zu Oberflächenwasser, Abwasserentsorgung. Informationen über Löschwasserversorgung. Kein Wasserschutzgebiet. Keine Altlasten. Aussagen zu Wasserrechtsverfahren. Regenrückhaltebecken
Klima/Luft	Hinweise zu Schadstoffemissionen und –immissionen während der Bauphase. Stärkere Aufheizung durch zusätzliche Versiegelung. Eingrünung wirkt ausgleichend auf das Klima.
Pflanzen/ Tiere	Allgemeine Informationen zu Bestand der Vegetation und Fauna. Hinweis auf Notwendigkeit der Eingrünung und Ausgleichsmaßnahmen. Kein Biotop im Erweiterungsbereich.
Landschaft	Informationen zu Landschaftsbild, Ausgangssituation sowie Veränderungen. Maßnahmen zur landschaftlichen Einfindung und Eingrünung. Ausgleichsflächen im Stadtgebiet Vilshofen.
Mensch/ Erholung	Informationen über Emissionen/Immissionen einschließlich Schalltechnischer Bericht (Halle für Baustoffe, Nähe der Wohnbebauung etc.). Baumarkt als Teil der Versorgungseinrichtung.
Kultur/ Sachgüter	Unvermutete Denkmäler müssen dem Landesamt für Denkmalschutz gemeldet werden. Aussa-gen zu Bodendenkmäler.

Die diesen Informationen zugrundeliegenden Unterlagen liegen ebenfalls aus.

Datenschutz:
Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e (DSGVO) i.V.m. § 3 BauGB und dem BayDSG. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitplanverfahren“, das ebenfalls öffentlich ausliegt.

Stadt Hauzenberg, 09.10.2026
Rudolf Hirz, 1. Bürgermeister

ANTRAGSFRISTEN FÜR SITZUNGEN

— Am 3.11. für die Sitzung des Bauausschusses am 16. November 2026
— Am 24.11 für die Sitzung des Stadtrates am 07. Dezember 2026

ENDE DER AMTLICHEN BEKANNTMACHUNGEN

INFORMATIONEN

BÜRGERVERSAMMLUNGEN 2026

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
auch in diesem Jahr werden wieder 4 Bürgerversammlungen stattfinden.

Ich möchte Ihnen im Rahmen der Bürgerversammlungen gerne unsere bereits angepackten und abgeschlossenen Projekte vorstellen. Ebenso möchte ich Ihre Anliegen erfahren und Ihnen im persönlichen Dialog Rede und Antwort stehen, zu Themen, die Sie interessieren und bewegen.

Daher lade ich Sie sehr herzlich zu den insgesamt 4 stattfindenden Bürgerversammlungen ein. Diese finden im November 2026 zu folgenden Terminen und Veranstaltungsorten statt:

04.11.2026	**Stemplinger Hansl,** speziell für das Stadtgebiet Hauzenberg
12.11.2026	**Gasthaus Höfler,** für die Gemeindeteile Jahrdorf, Germannsdorf und Haag
18.11.2026	**Berggasthof Sonnenalm,** für die Gemeindeteile Raßreuth, Krinning, Gießübl, Geiersberg und Freudensee
25.11.2026	**Gasthaus Ritzer,** für die Gemeindeteile Wotzdorf, Oberdiendorf, Oberkümmering, Raßberg und Bauzing

Beginn der Versammlungen: jeweils um 19:00 Uhr.

Diese Versammlungen bieten überdies eine gute Gelegenheit, Themen aus allen Gemeindeteilen kennenzulernen und sich einen Überblick über die Vielfalt der Maßnahmen zu verschaffen.

Falls Sie bereits im Vorfeld inhaltliche Fragen zu den Bürgerversammlungen stellen möchten, schicken Sie uns diese gerne unter Angabe Ihres Namens und Ihrer Kontaktdaten per E-Mail an **buergerversammlungen@hauzenberg.de**.

Bei der Beantwortung Ihrer Fragen wird Ihr Name öffentlich genannt. Hierzu ist es notwendig, dass Sie eine Einwilligungserklärung ausfüllen und uns in der E-Mail gemeinsam mit Ihrer Frage zukommen lassen. Die Einwilligungserklärung finden Sie auf unserer Homepage unter

www.hauzenberg/buergerversammlungen.

Ich freue mich auf Ihre rege Teilnahme und verbleibe mit freundlichen Grüßen

Rudi Hirz, 1. Bürgermeister

EHRUNG FÜR EHRENAMTLICHE BÜRGERINNEN UND BÜRGER

Viele Bürgerinnen und Bürger engagieren sich ehrenamtlich, sei es in Vereinen, gemeinnützigen oder caritativen Organisationen.

Gemäß der Satzung über die Verleihung von Auszeichnungen für besondere Verdienste um die Stadt Hauzenberg erhalten

- Erste und Zweite Vereinsvorstände
- Leiter von gemeinnützigen und caritativen Organisationen
- Ortsbäuerinnen und Obmänner des Bayerischen Bauernverbandes

nach einer Amtszeit von mindestens 15 Jahren eine Dankurkunde.

Die ersten und zweiten Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehren erhalten wegen der besonderen Belastung und Verantwortung für die Allgemeinheit diese Auszeichnung nach einer Amtszeit von mindestens 12 Jahren.

Um diese ehrenamtlich tätigen Personen auszeichnen zu können, bitten wir um Ihre Mithilfe.

Melden Sie uns langjährig ehrenamtlich tätige Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Stadt Hauzenberg
Verena Weidinger
Marktplatz 10
94051 Hauzenberg
Tel.: 08586 30-23
E-Mail: verena.weidinger@hauzenberg.de

FÖRDERAUFRUF: UNTERSTÜTZUNG FÜR KLEINPROJEKTE IN DEN ILE-ABTEILAND-KOMMUNEN

Hauzenberg/Waldkirchen, 06.10.2026 – Die ILE Abteiland möchte auch im kommenden Jahr innovative Ideen aus der Region fördern. Für 2027 ist die Beantragung eines Regionalbudgets beim Amt für Ländliche Entwicklung (ALE) Niederbayern vorgesehen. Schon jetzt lädt die ILE Abteiland – vorbehaltlich der Bewilligung – dazu ein, Förderanfragen für Kleinprojekte einzureichen.

Unterstützt werden können Vorhaben von Einzelpersonen, Vereinen und Institutionen aus den

zehn Abteiland-Gemeinden: Breitenberg, Hauzenberg, Jandelsbrunn, Neureichenau, Obernzell, Sonnen, Thyrnau, Untergriesbach, Waldkirchen und Wegscheid.

Was kann gefördert werden?

Förderfähig sind Projekte, die beispielsweise die Jugendarbeit stärken, dem Natur- und Umweltschutz dienen oder das kulturelle Leben bereichern – kurz: Vorhaben, die der Gemeinschaft zugutekommen und die Lebensqualität in der Region verbessern.

Rahmenbedingungen der Förderung:

- Förderfähige Gesamtkosten: bis 20.000 €
- Fördersatz: bis zu 80 %, maximal 10.000 € pro Projekt
- Projektlaufzeit: Umsetzung bis spätestens September 2027
- Geplantes Fördervolumen: 75.000 € (davon 67.500 € € ALE, 7.500 € ILE-Abteiland-Kommunen)
- **Wichtig:** Mit den Projekten darf erst nach Förderzusage begonnen werden!

Frist: Förderanfragen können bis zum 22. November 2026 eingereicht werden bei:

Markt Untergriesbach,
Tobias Hegedüsch,
Marktplatz 24, 94107 Untergriesbach,
Tel. 08593 9009-22,
E-Mail: tobias.hegeduesch@untergriesbach.com

Im Rahmen des Projekts „KlimaKids Abteiland“ setzten heuer elf Schulklassen und Kindergartengruppen ein Programm zur Bewusstseinsbildung im Bereich Umwelt- und Klimaschutz um. Foto: © Markt Wegscheid

Vor der Antragstellung ist das geplante Vorhaben mit der jeweiligen Kommune der ILE Abteiland abzustimmen. Anschließend entscheidet ein Gremium über die eingegangenen Vorschläge.

Bei Fragen hilft Edith Stadlmeyer, Umsetzungsbegleiterin der ILE Abteiland, gerne weiter:

Tel. 08581 202-61, E-Mail: abteiland@waldkirchen.de.

Der ausführliche Förderaufruf, die Antragsformulare und weitere Informationen stehen ab sofort auf der Homepage der ILE Abteiland zum Download zur Verfügung:

www.abteiland.de/regionalbudget

ABTEILAND ENTDECKEN: NEUE WEBSITES FÜR FREIZEIT UND TOURISMUS

Wanderwege, Ausflugsziele, Freizeitangebote und Veranstaltungen der zehn Kommunen der ILE Abteiland übersichtlich auf zwei gemeinsamen Plattformen.

Mit www.urlaubsgebiet-donau-moldau.de und www.wandergebiet-donau-moldau.de stehen seit Kurzem zwei gemeinsame Internetseiten der ILE Abteiland zur Verfügung. Ob Wanderwege, Radtouren, Sehenswürdigkeiten, Freizeitangebote, Ausflugsziele oder Veranstaltungen – die vielfältigen Angebote aus den zehn Kommunen werden dort übersichtlich und gemeinsam präsentiert.

Dabei sind die Inhalte thematisch aufbereitet, sodass jeder schnell passende Angebote für die eigenen Interessen findet. Kategorien wie „Sport & Action“, „Weitblicke & Lieblingsplätze“ oder „Familienzeit trotz Regenwetter“ geben Orientierung und machen Lust darauf, die Re-

Von links nach rechts:
Roland Freund (Bürgermeister Gemeinde Jandelsbrunn und stv. Vorsitzender ILE Abteiland), Franz Mautner (Bürgermeister Gemeinde Thyrnau), Gabriele Heinrich-Hauer (Agentur Hauer-Heinrich), Heinz Pollak (Bürgermeister Stadt Waldkirchen), Julia Feucht (Touristinfo Stadt Hauzenberg), Markus Garnitz (Bereichsleiter Digitalisierung BayTM), Andreas Gründinger (Leiter Touristinfo Stadt Waldkirchen), Edith Stadlmeyer (Umsetzungsbegleitung ILE Abteiland), Julia Strauß (Agentur Hauer-Heinrich), Verena Hazott (Touristinfo Markt Wegscheid) Foto: © ILE Abteiland

gion zu entdecken. Auch die Wanderwege sind übersichtlich nach unterschiedlichen Bedürfnissen gegliedert – von Erlebnis- und Kinderwagentouren für die ganze Familie bis hin zu sportlicheren Touren.

Die neuen Websites richten sich an Einheimische und Gäste und bieten einen gemeinsamen Überblick über die Freizeitmöglichkeiten im gesamten Abteiland. Eine digitale Karte hilft zusätzlich dabei, Angebote in der Region schnell zu finden und miteinander zu verbinden.

Möglich wird die gemeinsame Darstellung unter anderem durch die BayernCloud Tourismus, einer kostenlosen digitalen Infrastruktur der Landestourismusorganisation des Freistaats Bayern. Die Informationen aus den zehn Kommunen können darüber aus unterschiedlichen Systemen zusammengeführt und auf den gemeinsamen Websites ausgespielt werden. Die zuständigen Touristinformationen pflegen ihre Inhalte weiterhin in ihren bestehenden Systemen.

Die beiden neuen Websites ergänzen das bereits bestehende gemeinsame Radportal www.radgebiet-donau-moldau.de und stärken damit den gemeinsamen digitalen Auftritt der ILE Abteiland. Die Gestaltung und Programmierung der beiden Homepages wurde über das Regionalbudget gefördert.

WICHTIGE RUFNUMMERN

Stadtverwaltung Hauzenberg
94051 Hauzenberg

Vorwahl	08586
Rathaus, Marktplatz 10, Vermittlung	30-0
Bauamt, Sekretariat	30-50
Bürgerbüro	30-60
Standesamt	30-64
Finanz- und Grundstücksverwaltung	30-40
Sekretariat Hauptamt	30-20
Stadtkasse	30-35
Information für Tourismus und Kultur	30-30

Bauhof Jahrdorf	96 75 50
Kläranlage Aubach	1484
Kläranlage Kaindlmühle tagsüber	5782
Bereitschaft	0 174 - 6 80 71 29
Wasserversorgung Bereitschaft	0 171 - 7 37 43 32

stadtinfo@hauzenberg.de
www.hauzenberg.de

vhs HAUZENBERG KURSE NOVEMBER

30.10. **Ganzheitliches Frausein**
Fr, 18:00 – 19:30 Uhr, 5×

04.11. **Wie schützt man sich vor Osteoporose - Vortrag**
Mi, 18:00 – 19:30 Uhr, 1×

06.11. **Zuckerfreie Ernährung - Vortrag**
Fr, 18:00 – 19:30 Uhr, 1×

11.11. **Fatburner Workout**
Mi, 17:45 – 18:45 Uhr, 5×

11.11. **Bauch - Beine - Po**
Mi, 19:00 – 20:00 Uhr, 5×

13.11. **Acrylworkshop für Kinder von 6-12 Jahre**
Fr, 15:00 – 18:00 Uhr, 1×

14.11. **Malen mit Acryl für Anfänger und Fortgeschrittene – Workshop**
Sa, 10:00 – 16:00 Uhr, 1×

20.11. **Filz - Werkstatt: Weihnachtsfilzen für Groß und Klein**
Fr, 15:00 – 17:30 Uhr, 1×

27.11. **Personalisierte Krebstherapie heute – Möglichkeiten moderner Tumordiagnostik (Vortrag)**
Fr, 18:00 – 19:30 Uhr, 1×

01.12. **Wechseljahre leicht erklärt**
Di, 18:30 – 20:00 Uhr, 1×

05.12. **Nähmaschinenführerschein-Party –ab 6 Jahre**
Sa, 10:00 – 12:30 Uhr, 1×

Info und Anmeldung gerne unter Tel. 08586 5798,
vhs Außenstelle Hauzenberg, Astrid Veit, oder per E-Mail:
info-hauzenberg@vhs-passau.de.
Die genaue Kursbeschreibung finden Sie auch auf unserer Homepage: www.vhs-passau.de

MELDEN SIE IHRE LEERSTÄNDE!

Die Stadt Hauzenberg will Firmen bei der Gründung, Ansiedlung oder Betriebserweiterung unterstützen. Gerade für kleinere Firmen ist es interessant, zunächst Flächen und Räume anzumieten, bevor in eigene Grundstücke und Hallen investiert wird. Andererseits haben auch Besitzer freier Geschäftsflächen ein Interesse, diese möglichst schnell wieder einer Nutzung zuzuführen. Zudem ist es uns ein Anliegen ungenutzten Wohnraum, sei es Grundstücke oder Immobilien, weiterzuvermitteln und so private Leerstände zu verringern.

Wenn Sie also über freie Flächen verfügen und diese eintragen lassen möchten, bitten wir Sie, das Meldeformular (gewerblich oder privat) sowie die Einverständniserklärung auszufüllen. Alle Dokumente finden Sie auf der Homepage der Stadt Hauzenberg unter der Rubrik Planen & Bauen & Wohnen. Anschließend schicken Sie beide Formulare wieder zurück an theresa.lenz@hauzenberg.de. Für Rückfragen steht Theresa Lenz unter 08586-3032 gerne zur Verfügung.

A AOK

Posthalterweg 7
Telefon: 0 89 - 31 21 20
Mo+Di: 8:30 – 16:30 Uhr
Mi+ Fr: 8:30 – 13:00 Uhr
Do: 8.30 – 17.30 Uhr

B BAUHOF JAHRDORF

Industriestraße 9
Telefon: 0 85 86 - 3055
Telefax: 0 85 86 - 30-155
Wasserwart: 0 171 - 7 37 43 32

BAYERISCHES ROTES KREUZ

• Ambulante Pflege • Hilfe für Angehörige • Essen auf Rädern • Hausnotruf • Seniorenreisen • Erste Hilfe-Kurse
jeden letzten Samstag im Monat
Florianstraße 5
Telefon: 0 85 86 - 970-93
Mobil: 0 176 - 10 22 20 44

BERATUNGS- UND BEGEGNUNGSTERMIN DER BAYER. BLINDEN- UND SEHBEHINDERTENBUNDES E.V.

Jeden letzten Samstag im Monat
13.00–16:00 Uhr, Gasthaus Falkner
Leitung: Marlies Petri
Telefon: 0 85 84 - 9 89 75 75

BRENNPUNKT – OFFENER JUGENDTREFF

Pfarrstraße 3
Leitung: Jugendpflegerin
Martina Schwarz, Tel. 0 171-9 71 37 07
Di: offener Mädchentreff ab 11 Jahre
von 15:30 – 19:00 Uhr
Mi: offener Jugendtreff für alle
Jugendliche ab 12 Jahre
von 15:30 – 20:00 Uhr

C CARITAS

Eckhofkeller 6
Ambulante Pflege • Hausnotruf • Essen auf Rädern • Kranken-Pflegekurse
Telefon: 0 85 86 - 97 60 33-31
Fachstelle für pflegende Angehörige:
Beratung und Entlastung Pflegender
Telefon: 0 85 86 - 97 60 33-35
Allgemeine Sozialberatung
Telefon 08 51 - 50 18-105

caritas Unternehmen Mensch
Caritas Tagespflege Hauzenberger Gmoa
Eröffnung am 01.02.2026
Kusserstraße 2 • 94051 Hauzenberg
Mobil: 0160 91087593
E-Mail: tagespflege-hauzenberger-gmoa@caritas-pa-la.de
Öffnungszeiten: Mo – Fr 8:30 – 16:30 Uhr

F LÄNDLICHER FAMILIENDIENST DIÖZESE PASSAU

Leitung Maria Eder
Tel. 0 85 92 - 18 88
Mobil: 0 160 - 4 53 24 12

H HALLENBAD HAUZENBERG (ECKMÜHLSTR. 28)

Das Hallenbad ist wieder geöffnet!
Dienstag + Freitag: 17:00 – 20:00 Uhr
Samstag: 14:00 – 17:00 Uhr

K KFZ-ZULASSUNGSTELLE/ FÜHRERSCHEINSTELLE

Bahnhofstraße 18
Mo–Do: 07:30 – 12:00 Uhr
13:00 – 15:30 Uhr
Fr: 07:30 – 11:30 Uhr
Tel: 08 51 - 397-4722

KREISMUSIKSCHULE

Telefon: 0 85 86 - 9 10 47

P POLIZEIINSPEKTION

Langfeld 1 (Gewerbegebiet Eben)
Telefon: 0 85 86 - 9 60 50

POSTAGENTUR – FILIALE HAUZENBERG

Pfarrer-Zellbeck-Weg 4
Mo–Fr: 08:00 – 18.00 Uhr
Sa: 07:30 – 13:00 Uhr
Telefon: 0 85 86/97 62 66 14

R RATHAUS HAUZENBERG

Marktplatz 10
Tel.: 0 85 86 - 30-0,
Fax: 0 85 86 - 30-120
E-Mail: stadtinfo@hauzenberg.de
Öffnungszeiten:
Mo – Fr 8.00 – 12.00 Uhr
Mo, Di + Do 13.00 – 16.00 Uhr
Mi + Fr nachmittags geschlossen

S STADTBÜCHEREI HAUZENBERG

Marktplatz 10, Tel.: 0 85 86 - 3080
Mo 16:00 – 18:30 Uhr
Mi + Fr 14:30 – 17:00 Uhr
Sa 10:00 – 11:30 Uhr
E-Mail: buecherei@hauzenberg.de

T TÜV-PRÜFSTELLE

Fritz-Weidinger-Straße 38
Di, Mi, Do + Fr 08:00–12:00 Uhr
13:00–17:00 Uhr
Telefon: 0 85 86 - 9 41 98 38

W WERTSTOFFHOF

Steinmetzstraße 6, Tel: 08586/6408
Es gelten die Öffnungszeiten
der Winterzeit
Di, Mi, Fr: 9.00 – 16.00 Uhr
Sa 9.00 – bis 12.00 Uhr

WOCHENMARKT

Jeden Dienstag, 7:00 – 12:00 Uhr
Zentrum Hauzenberg

WUNDSAM Bau GmbH
CONTAINERDIENST Tel. 08586 97577-31
Wundsam Bau GmbH, Wastlweg 3, 94051 Hauzenberg
www.wundsam-baugmbh.de

BERATUNG FÜR WALDBESITZER

Förster Florian Hofinger
Sprechzeiten: Mo 9.00 – 12.00 Uhr,
Rathaus, Zimmer-Nr. 2.02
Außerhalb der Sprechzeiten
telefonisch 0 85 86 - 3090 oder
Mobil +49(0)162 - 1 31 60 70

GESUNDHEITSAMT PASSAU – SOZIALER BERATUNGSDIENST

Tel. 08 51 - 397-4800 oder -4841

BERATUNGSSTELLE DER LEBENSHILFE PASSAU FÜR MENSCHEN MIT BEHINDERUNG E.V.

Telefon: 08 51 - 9 49 94-710